


NATIONALRAT
 Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
 Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet:

 02.060-1 Asylgesetz. Teilrevision: Asylgesetz (AsylG)
 Loi sur l'asile. Révision partielle: Loi sur l'asile (LAsi)

Gegenstand / Objet du vote:

Art. 111

Abstimmung vom / Vote du: 27.09.2005 09:06:04

Abate	+	RL	TI	Fehr Mario	-	S	ZH	Kiener Nellen	-	S	BE	Robbiani	0	C	TI
Aeschbacher Ruedi	+	E	ZH	Fluri	+	RL	SO	Kleiner	+	RL	AR	Rossini	-	S	VS
Alleman	-	S	BE	Föhn	+	V	SZ	Kohler Pierre	+	C	JU	Ruey	=	RL	VD
Amherd	+	C	VS	Freysinger	0	V	VS	Kunz	+	V	LU	Rutschmann	+	V	ZH
Amstutz	+	V	BE	Frösch	-	G	BE	Lang	-	G	ZG	Sadis	=	RL	TI
Baader Caspar	+	V	BL	Füglister	+	V	AG	Laubacher	+	V	LU	Salvi	-	S	VD
Bader Elvira	+	C	SO	Gadient	+	V	GR	Leu Josef	+	C	LU	Savary	-	S	VD
Banga	-	S	SO	Galladé	-	S	ZH	Leuenberger-Genève	-	G	GE	Schenk Simon	+	V	BE
Barthassat	=	C	GE	Garbani Valérie	0	S	NE	Leutenegger Filippo	+	RL	ZH	Schenker Silvia	+	S	BS
Baumann J. Alexander	+	V	TG	Genner	-	G	ZH	Leutenegger Oberholzer	-	S	BL	Scherer	+	V	ZG
Bäumle	-	-	ZH	Germanier	+	RL	VS	Leuthard	+	C	AG	Schibli	+	V	ZH
Beck Serge	+	RL	VD	Giezendanner	+	V	AG	Levrat	-	S	FR	Schlüer	+	V	ZH
Berberat	-	S	NE	Glasson Jean-Paul	+	RL	FR	Loepfe	+	C	AI	Schmied Walter	+	V	BE
Bernasconi	-	S	GE	Glur	+	V	AG	Lustenberger	+	C	LU	Schneider	0	RL	BE
Bezzola Duri	+	RL	GR	Goll	-	S	ZH	Markwalder	=	RL	BE	Schwander	+	V	SZ
Bigger	0	V	SG	Graf Maya	-	G	BL	Marti Werner	-	S	GL	Siegrist Ulrich	+	V	AG
Bignasca Giuliano	+	-	TI	Graf-Litscher	-	S	TG	Marty Kälin	0	S	ZH	Schoneschi-Cortesi	=	C	TI
Binder	+	V	ZH	Gross Andreas	-	S	ZH	Mathys	+	V	AG	Sommaruga Carlo	-	S	GE
Borer	+	V	SO	Guisan	+	RL	VD	Maurer Ueli	+	V	ZH	Spuhler	0	V	TG
Bortoluzzi	+	V	ZH	Günter	-	S	BE	Maury Pasquier	-	S	GE	Stahl	0	V	ZH
Bruderer Wyss	0	S	AG	Gutzwiller	0	RL	ZH	Meier-Schatz	=	C	SG	Stamm	+	V	AG
Brun Franz	+	C	LU	Gyr-Steiner	-	S	SZ	Menétrey-Savary	-	G	VD	Steiner Rudolf	+	RL	SO
Brunner Toni	+	V	SG	Gysin	+	RL	BL	Messmer	+	RL	TG	Stöckli	-	S	BE
Brunschwig Graf	0	RL	GE	Gysin Remo	-	S	BS	Meyer Thérèse	P	C	FR	Studer Heiner	-	E	AG
Büchler Jakob	+	C	SG	Häberli-Koller	0	C	TG	Miesch	+	V	BL	Stump	-	S	AG
Bugnon	+	V	VD	Haering	-	S	ZH	Mörgeli	+	V	ZH	Teuscher	-	G	BE
Bühlmann Cécile	-	G	LU	Haller	0	V	BE	Müller Geri	-	G	AG	Thanei	0	S	ZH
Bührer Gerold	0	RL	SH	Hämmerle	-	S	GR	Müller Philipp	+	RL	AG	Theiler	+	RL	LU
Burkhalter	+	RL	NE	Hassler	+	V	GR	Müller Walter	+	RL	SG	Triponoz	+	RL	BE
Cathomas	+	C	GR	Hegetschweiler	+	RL	ZH	Müller-Hemmi	-	S	ZH	Vanek	-	-	GE
Cavalli	-	S	TI	Heim	-	S	SO	Müri	+	V	LU	Vaudroz René	+	RL	VD
Chevrier	+	C	VS	Hess Bernhard	+	-	BE	Nordmann	-	S	VD	Veillon	+	V	VD
Christen Yves	+	RL	VD	Hochreutener	+	C	BE	Noser	+	RL	ZH	Vermot-Mangold	-	S	BE
Daguet	-	S	BE	Hofmann Urs	-	S	AG	Oehrli	+	V	BE	Vischer Daniel	-	G	ZH
Darbellay	+	C	VS	Hollenstein	-	G	SG	Pagan	+	V	GE	Vollmer	-	S	BE
de Buman	0	C	FR	Huber	+	RL	UR	Parmelin	+	V	VD	Waber	+	E	BE
Donzé	+	E	BE	Hubmann	-	S	ZH	Pedrina	-	S	TI	Wäfler Markus	+	E	ZH
Dormond Béguelin	-	S	VD	Huguenin	-	-	VD	Pelli	+	RL	TI	Walker Felix	+	C	SG
Dunant	+	V	BS	Humbel	+	C	AG	Perrin	+	V	NE	Walter	+	V	TG
Dupraz	+	RL	GE	Hutter Jasmin	+	V	SG	Pfister Gerhard	+	C	ZG	Wandfluh	+	V	BE
Egerszegi-Obriest	+	RL	AG	Hutter Markus	+	RL	ZH	Pfister Theophil	+	V	SG	Wasserfallen	+	RL	BE
Eggly	+	RL	GE	Imfeld Adriano	+	C	OW	Randegger	+	RL	BS	Wehrli	0	C	SZ
Engelberger	=	RL	NW	Ineichen	+	RL	LU	Rechsteiner Paul	-	S	SG	Weigelt	0	RL	SG
Fasel	-	G	FR	Janiak	0	S	BL	Rechsteiner-Basel	-	S	BS	Weyeneth	+	V	BE
Fässler Hildegard	-	S	SG	Jermann	0	C	BL	Recordon	-	G	VD	Widmer Hans	-	S	LU
Fattebert	+	V	VD	Joder	+	V	BE	Rennwald	-	S	JU	Wobmann	+	V	SO
Favre Charles	+	RL	VD	John-Calame	-	G	NE	Rey Jean-Noël	-	S	VS	Wyss Ursula	-	S	BE
Fehr Hans	+	V	ZH	Jutzet	-	S	FR	Reymond	+	V	GE	Zapfl	=	C	ZH
Fehr Hans-Jürg	-	S	SH	Kaufmann	+	V	ZH	Riklin Kathy	+	C	ZH	Zisayadis	-	-	VD
Fehr Jacqueline	-	S	ZH	Keller Robert	+	V	ZH	Rime	+	V	FR	Zuppiger	+	V	ZH

Fraktion / Groupe / Gruppo	S	C	G	-	V	RL	E	Tot.
+ Ja / oui / si		18		2	50	31	4	105
- Nein / non / no	47		14	4			1	66
= Enth. / abst. / ast.		4				4		8
E Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4								0
0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	5	5			5	5		20
P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes		1						1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition subsidiaire de la minorité Roth-Bernasconi